

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 86 (1988)

**Heft:** 3

**Rubrik:** Firmenberichte = Nouvelles des firmes

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

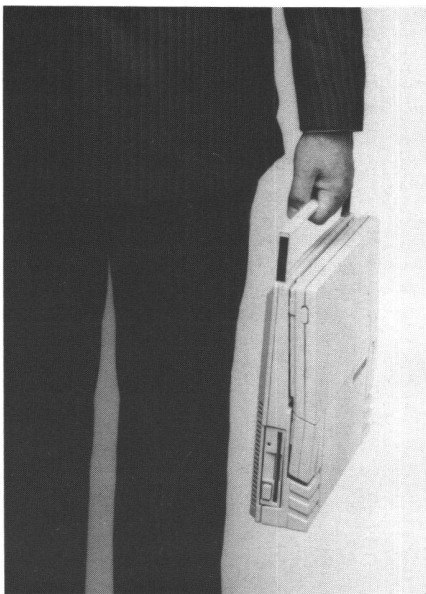
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Firmenberichte Nouvelles des firmes

### Epson PC Portable – netzunabhängig und 10 MHz schnell



Epson präsentiert einen neuen Laptop-Computer: Supertwisted-LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung, Akkuversorgung auch für die Festplatte, 6 Kilogramm leicht und die umschaltbare Taktfrequenz sind die wichtigsten Merkmale des neuen Epson PC Portable.

Der Supertwist-LCD-Bildschirm hat eine Auflösung von 640 x 200 Punkten. Im Textmodus lassen sich 25 Zeilen zu 80 Zeichen darstellen. Das Bild steht randscharf, silbrig vor leuchtend blauem Hintergrund oder umgekehrt. Der V30-Prozessor (8086-kompatibel) kann mit einem kleinen Schalter oberhalb der Tastatur von 4,77 auf 10 MHz umgeschaltet werden. Die Tastatur entspricht der Schweizer Norm und ist XT-kompatibel. Sie hat einen separaten 10er-Block und Cursor-tasten wie bei üblichen PC's. Das heisst, obwohl der Epson PC Portable sehr kompakt ist, kann er professionell eingesetzt und bedient werden.

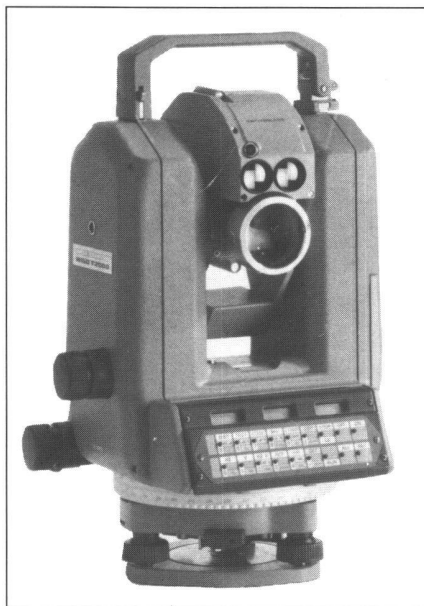
Mit nur 6 kg Gewicht gehört der Epson PC Portable zu den wirklich «tragbaren» Computern. Das Netzteil ist nicht eingebaut, das lässt man im Büro. Man trägt nur die Batterien mit, sie sind in das Grundgerät integriert. Das hat den Vorteil, dass man den Epson PC Portable wirklich überall mit allen Funktionen, auch mit der Festplatte, in Betrieb nehmen kann. Eben auch dort, wo es keine Steckdose gibt.

Lieferbar sind zwei Konfigurationen, entweder mit zwei 3½ Zoll Diskettenlaufwerken mit je 720 KB oder alternativ mit einem Diskettenlaufwerk und einer 3½ Zoll 20 MB Festplatte. Wer 5¼ Zoll Disketten verarbeiten will,

kann ein getrenntes Laufwerk anstecken. Der Adapter für einen RGB-Monitor ist eingebaut, so dass im Büro mit einem Farbmonitor gearbeitet werden kann. Der Epson PC Portable hat standardmässig eine serielle und eine parallele Schnittstelle, wobei die serielle neupolig wie beim AT ausgeführt ist. Der Epson PC Portable läuft unter MS-DOS 3.20 und verwendet damit die gleiche Betriebssystemversion, die auf allen anderen Epson PC's angeboten wird.

Excom AG Switzerland  
CH-8820 Wädenswil

### «Intelligenter» Distomat DI2000 mit 1 mm Präzision



Distanzbestimmungen auf den Millimeter genau: die moderne Optoelektronik macht es möglich! Soeben stellt Wild Heerbrugg AG das mit Sercel/Nantes gemeinsam entwickelte neue Distomat-Modell Wild DI2000 vor. Es zeigt an seiner LCD-Anzeige vier Sekunden nach Anzielung des Reflektors die Entfernung mit Millimeterpräzision an. Als Messbereich werden vom Hersteller 0,2 m bis 4 km angegeben und als Standardabweichung 1 mm + 1 mm/km genannt. Im Nahbereich misst der DI2000 auf den Millimeter genau und zeigt den Wert digital auf den Zehntelmillimeter an.

Mit diesen Leistungsmerkmalen ist der Distomat Wild DI2000 in dieser Genauigkeitsklasse das erste Distanzmessgerät des Weltmarktes, das bei einem Gewicht von lediglich 0,7 kg auf Theodolite aufgesetzt und zur Messung in beiden Fernrohrlagen durchgeschlagen werden kann. In Kombination mit einem elektronischen Theodolit Wild T1600 oder Wild T2000 (Winkelmessgenauigkeit 0,5 mgon resp. 0,15 mgon) können damit unter Gewährleistung dieser hohen Präzision auch Höhenunterschiede, Horizontalabstände und Positionsveränderungen mit einer einzigen Zielung sofort bestimmt werden. Dank der «Millimetergarantie» dieses kleinsten Distomats lassen sich nicht nur Messun-

gen von Kontrollnetzen und Deformationen mit hoher und konstanter Genauigkeit durchführen. Auch viele Standardaufgaben bei Kataster- und Detailvermessung sowie Ingenieur- und Topographie-Aufgaben, die bis anhin nur mit hohem Aufwand gelöst werden konnten, bewältigt der DI2000 mit hoher Genauigkeitsgarantie in bereits einer einzigen Messung. Das hilft auch Zeit sparen.

#### Was heisst TOP-Distanzmessung?

Das Geheimnis dieser Leistungssteigerung liegt in der TOP-Distanzmessung. TOP steht hier für Time Optimized Precision, also für «Zeitoptimierte Präzision». Hinter diesem Begriff verbirgt sich ein neuartiges, besonders intelligentes Auswerteverfahren im Messprogramm, das die Messdauer des Infrarot-Diodenlasers der Genauigkeitszielsetzung unterordnet. All dies geht sehr schnell: Im Standard-Messprogramm beträgt die typische Messzeit für kurz Distanzen nur vier Sekunden. Wer die Standardabweichung des angezeigten Resultats genau kennen will, drückt einfach die einzigartige INFO-Taste: Oft wird man dabei feststellen, dass die Genauigkeit besser ist als 1 mm. Auf Tastendruck gibt der DI2000 auch die letzte gemessene Schrägdistanz bekannt, die Anzahl der durchgeführten Einzelmessungen für die Erzielung der angegebenen Genauigkeit, die Qualität des Empfangssignals, die Zeit und das Datum oder die Messfrequenz.

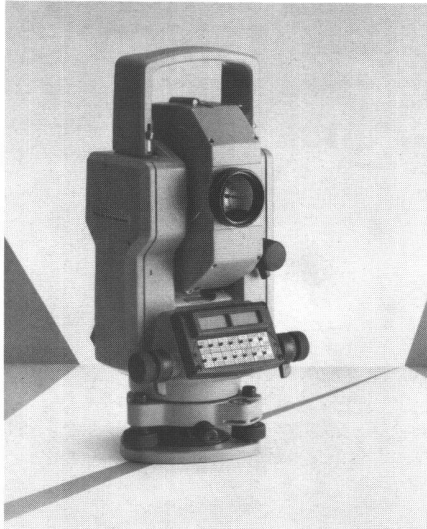
Vier vollautomatisierte Messprogramme bieten in Bezug auf Genauigkeit und Messzeit optimale Anpassung an die jeweilige Aufgabe: Schnellmessprogramm, Trackingprogramm für Absteckungen, Standardmessprogramm und Spezialmessprogramm für Überwachungsmessung mit fortlaufender Mittelwertbildung.

#### Leistungsstarke Theodolit- oder Computer-Kombination

Der Wild DI2000 passt auf die optisch-mechanischen Wild Theodolite sowie auf die elektronischen Theodolite Wild T1000, T1600, T2000 und T2000S. Von ihnen wird er kabellos mit Strom versorgt, bedient, gesteuert und abgelesen. Bei angeschlossenem Datenterminal GRE3/GRE4, oder beim T1600-Modell mit REC-Modul als kleiner elektronischer Datenspeicher, genügt der einmalige Druck der ALL-Taste für gleichzeitige Winkel- und Distanzmessung, Berechnung und Registrierung aller Daten. Aber auch der direkte Computeranschluss ist mit dem DI2000 möglich: dies vor allem zur Echtzeitüberwachung von Positionen und Bewegungen in der Industrie bis hin zur vollautomatisierten Kontrolle von Verschiebungen und Deformationen.

Wild + Leitz AG, CH-8032 Zürich

## Wild TC1600 – ein beeindruckendes Tachymat-Modell



Für die nächsten Jahre dürfte in der Instrumentenfamilie der registrierenden elektronischen Tachymeter der Tachymat Wild TC1600 zum verlässlichen technologischen und wirtschaftlichen Massstab werden. Wie kaum ein anderes Instrument kombiniert er schon heute richtungsweisende Winkel- und Distanzmess-Technologien mit modernsten Registrier- und Stromversorgungs-Konzeptionen.

### ALL-Taste

Der Tachymat Wild TC1600 misst sofort nach Anzielung mit dem koaxialen Fernrohr auf eine einzige Berührung der ALL-Taste Winkel und Distanz, ordnet sie automatisch der Punktnummer zu und registriert alle Werte elektronisch. Wie gesagt: all dies auf einen einzigen Tastendruck! Auch bei Absteckarbeiten (Tracking-Mode) ist die Registrierung möglich. Die übersichtliche farbcodierte Tastatur mit eindeutigen Befehlen und die beiden Digitalanzeigen befinden sich unverwechselbar und gut sichtbar direkt zentral vor dem Benutzer.

### Hohe Genauigkeit

Für den hohen Standard der im Wild TC1600 kombinierten Technologien sprechen die Genauigkeiten: 0,5 mgon (1,8") für Winkel und 3 mm + 2 mm/km für Distanzen. Mit 11 Prismen können Distanzen bis zu 4 km gemessen werden.

### Dank Absolut-Abgriff sofort messen

Diese Präzision der Winkelmessung basiert auf dem elektronischen Kreisabgriffsystem und der automatischen Eliminierung eventueller Kreisexzentrizitäten, wodurch schon bei der Messung in einer Lage sehr hohe Genauigkeiten erzielt werden.

Dank dem Absolut-Kreisabgriff ist der TC1600 ohne langwierige Initialisierungsschritte immer sofort messbereit. Er führt an den Digitalanzeigen die Winkel ab jeder gewünschten Ausgangsstellung mit jeder Fernrohrdrehung direkt nach. Einfach aufstellen und messen.

### Einfache Registrierung und Stromversorgung

Als elektronischer Datenspeicher wird ein austauschbares REC-Modul verwendet. Registrierte Daten können am Tachymeter zur Anzeige gebracht werden. Jedes Modul speichert ca. 500 Datenblöcke und wird vom TC1600 durch die austauschbare Einsteckbatterie zentral mit Strom versorgt. Über eine Buchse im festen Geräte-Unterteil ist der Anschluss der programmierbaren Datenterminals Wild GRE3/GRE4 oder eines Computers sowie einer externen Batterie möglich. In einer Modellvariante ist der TC1600 auch ohne REC-Modul erhältlich.

Kurz: Der Tachymat Wild TC1600 ist mit seinem nur 5,5 kg Gesamtgewicht ein bemerkenswerter elektronischer Tachymeter, der in dieser Instrumentenklasse neue Massstäbe setzt. Vor allem wenn der Anwendungsbereich vom Benutzer klar für die kommenden Jahre überblickt werden kann (z.B. Katastervermessung) ist diese TC1600-Totalstation eine sehr leistungsstarke und rationelle Lösung und für modulare Konzepte eine echte Alternative. Da Wild Heerbrugg als einziger Hersteller auf dem Weltmarkt in dieser Leistungsklasse mit modularen Theomat/Distomat-Kombinationen und Tachymat-Totalstationen beide Konzepte anbietet, kann man hier Vor- und Nachteile besonders sorgfältig abwägen. Bei Wild-Vertretungen kann man aus diesem Grund auch Gewissheit haben, dass sie frei von einseitigen Umsatzüberlegungen zur individuell besten Lösung raten.

### Modular oder Total?

Mit dem Modulen seiner Tachymat-Reihe bereichert Wild Heerbrugg AG seit mehr als einem Jahrzehnt das Sortiment registrierender elektronischer Tachymeter. Doch noch charakteristischer für die Sortimentspolitik des Schweizer Unternehmens ist, dass es vor allem mit seinen modularen Stationen aus individuell kombinierbaren Theomat-Theodoliten, Distomat-Distanzmessern und GRE-Datenterminals die Vermessungspraxis prägt. Hauptargumente für diese Politik sind die höhere Flexibilität, die bessere Anpassung an individuelle Aufgaben, die Vereinfachung der Logistik (vor allem bei grösseren Organisationen), die bessere Kostenverteilung und die schnellere Integration neuer Instrumente und Methoden in den gesamten Arbeitsablauf.

Nur wenn elektronische Winkel-, Distanzmess- und Registriertechnologien gleichzeitig eine neue gemeinsame Entwicklungsschwelle erreichen, kombinieren sie die Heerbrugg Instrumentenbauer kompakt in einem Tachymat-Modell. Das ist jetzt mit dem Tachymat Wild TC1600 wieder der Fall. Mit dieser Produktpolitik versucht Wild im Zeichen immer schnelleren Elektronikfortschritts im Interesse der Benutzer, die latenten Gefahren rascher technischer Veralterung von Totalstationen zu minimieren. Tachymat-Modelle behalten ihre Wirtschaftlichkeit daher besonders lange.

Wild + Leitz AG, CH-8032 Zürich

## \*\* NEU \* PSION ORGANIZER \* NEU \*\* DATENREGISTRIERGERÄT

Das universell einsetzbare Datenregistriergerät für manuelle oder RS232 Dateneingabe.

Registriergerät mit unbeschränkter Speicherkapazität dank Eprom-Technik.

- PREISE:** – Registriergerät mit allem Zubehör und 64 KB Eprom-Datenspeicher (ca. 1000 Punkte).  
– Datenerfassungsprogramm.  
– Datentransferprogramm auf PC.

**TOTAL Fr. 3200.—**

Für nähere Information:

G. In-Albon  
Sonnenhofstrasse 4, 4512 **BELLACH/SO**  
Telefon 065 / 38 20 76 (Mo. bis Sa.: 13.30 bis 18.30)

Suche gebrauchte

## Vermessungsgeräte

WILD A7, WILD B8, und  
Zeiss TOPOCART

Angebote gehen an meine Telefonnummer hier in  
Frankfurt/M.

**069 / 41 13 03**